



## LA SEÑORITA Doña Luisa Hickman y Matauco

HA FALLECIDO HOY A LAS DIEZ DE LA MAÑANA

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
D. E. P.

Su afligido hermano don Alberto, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a usted encomiende su alma a Dios Nuestro Señor y se digne asistir a los FUNERALES que, por su eterno descanso, se celebrarán mañana martes, 13 del actual, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, y a la CONDUCCION DEL CADAVER al cementerio de Santa Isabel el mismo día, a las ONCE Y MEDIA, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán eternamente agradecidos.

Vitoria 12 de Octubre de 1925.

El duelo se recibe en la casa mortuoria: MANUEL IRADIER, 14 bis, y se despide en los sitios de costumbre.

NO SE REPARTEN ESQUELAS NI SE RECIBE PAN.

El excelentísimo e ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### APUNTE DEL DIA

## TRES HECHOS

El descubrimiento de América, la llegada de los bravos que, en africanas tierras, domeñaron la más salvaje de la morisma, y amparándolo y acogiéndolo todo bajo su manto virginal, el Pilar que, con la inmortal ciudad donde se asienta, plasman el carácter religioso e indomable del pueblo hispano.

Tres hechos en una sola fecha reunidos, a cual más gloriosos, han llenado de orgullo las páginas del libro de la historia en tres distintas épocas, que muestran con resplandeciente claridad los esplendores irradiados de esta España fuerte y grande que sabe levantarse, con el esfuerzo de sus hijos, aún en las crisis más duras y peligrosas que ella pasara, siguiendo la trayectoria que las eternas y providenciales leyes históricas señalan prodigamente a cada pueblo.

España, dominada por los romanos, que imponen en ella sus leyes y gobernantes, sus costumbres y su cultura, recibe la visita de la Santa Madre de Dios en la ribera del que dió su nombre a la península, y el apóstol Santiago recibe la semilla fecunda, preñada de esperanzas, basadas en materiales divinas frases, prenda segura de religiosidad que jamás se amortiguó ni cesará, aunque las mas del infierno se levanten amenazantes y llenas de odio hacia la Eterna Bondad.

Y cuando al albor de la Edad Media, una serie de reyes sin carácter, abúlicos y sin poder, temerosos ante las orgías y amenazas de los nobles, originan la orgánica y levantisca actitud de los reyes que en respuesta insolente al rey Fernando, quizá fundaran esperanzas de nuevas reconquistas al final de la épica epopeya en siete siglos de constante lucha,

surgen los Reyes Católicos que con providencial gobierno dan a su pueblo un Nuevo Mundo que, cristianizado y traído a la vida del progreso por ejemplares del genio de la raza, gloria inmarchitables del hispano suelo, crean naciones, pueblos y culturas hermanas que jamás podrán olvidar que de España nacieron y que en ella verán perpetuamente una Madre en la que adoran las virtudes de siempre predicadas, aun en lo más remoto de las luchas que motivara el momento de su emancipación y que, en el día de hoy, se proclaman hijas de la madre que al concierto del progreso las condujo en lejanos siglos, con orgullo de llevar en su sangre virtudes y cualidades, asombro de los extraños, meritisimo amor filial que en santo abrazo funden y estrechan los del otro lado de los mares en amistad indeleble, trabajo provechoso y frutos abundantes y los que, a la América española, van en busca de más ancho cauce al espíritu emprendedor y vital de la Raza española, cada día más apreciada en tropicales tierras.

También en los modernos tiempos, cuando la autoridad caía, el respecto a las creencias y la seriedad social tambaleante proclamaban el «finis» que parecía inminente, desangrada por tozudos gobernantes que no sabían dar fin al giro decidido al problema africano, señalada de antemano con evidencia prodigiosa por aquella excelsa Reina que levantara a España de la prostración en que un indolente Príncipe la pusiera, como el primordial para el futuro destino español, también despertada del letárgico sueño y, por providencial designio, es el mismo día, en el que España engalana sus tierras, y recibe con hosannas de gozo a los representantes del Ejército, que despejó en pocos días situaciones que mostraban su horrosa faz en fatídicos sucesos que parecían querer apagar para siempre el ardor y valía del genio español.

Y al postrarse aquellos valientes, que nunca se doblegaron ni a los engaños de africanas gentes, ni al cruel odio rifeño, inhospitalario y rudo, cual su terreno

## Las fiestas de Begoña

BILBAO. — Con extraordinaria solemnidad y con asistencia del Prelado, que ofició y pronunció un discurso de tonos patrióticos, se celebraron ayer en Begoña las anunciadas fiestas, con motivo del 25 aniversario de la Coronación de la Virgen.

Luego se hizo la entrega de la Bandera al Somatén, con asistencia de las autoridades que fueron obsequiadas con un banquete.

A Ben Kadur le entusiasman las madrileñas mukeras. Pues ya verá, cuando pruebe, el Chocolate de Ezguerra.

abrupto, ante las miradas de aquella Virgen que desde su Pilar fuera Capitana de las aragonesas tropas en días de angustia, por rudo ataque del señor del mundo, parece que todo se une para proclamar ante el mundo agitado por ideas nuevas y odios que no se apagan, el poderío y reservas de vigor que aún queda a la Raza hispana, que hoy muestra refulgentemente sus energías y valor, prodigio intuitivo de la España que surge cual en el siglo XVI, arrolladora y pujante, firmemente apoyada en la Fe que nunca abandonará en el Amor Patrio, que cada día se infiltra con raíces más profundas en el pecho de sus valientes hijos, que procuran añadir nuevos laureles a la gloriosa Bandera, roja y gualda, que flamea sus sedas hoy, orgullosa de los que saben levantarla para que sea ensalzada por su ahijada predilecta la América española, en este día de admirable y verdadera fraternidad, contento popular y patriotismo fuerte.

F. F. de C.

### La JABONADURA REXBLU

no es uno de tantos productos. Es el único artículo que con sólo un poco de jabón, hace un lavado de ropa rápido, económico y perfecto.

De venta en Ultramarinos y Droguerías.

## El glorioso Batallón del Infante en Zaragoza

ZARAGOZA. — Como se tenía anunciado han llegado a la Capital de Aragón los soldados del batallón del Infante.

El general Mayandía, organizador del recibimiento dispensado a los heroicos soldados, dijo en los andenes de la estación a un grupo de periodistas que le rodeaban que la entusiasta compenetración entre el pueblo y el Ejército, recordaban patrióticos momentos de la España de 1808.

En la estación y sus alrededores había congregadas miles de almas esperando el momento de vitorear a los bravos infantes y a las fuerzas que los acompañan.

Al llegar el tren se produjo tal excitación en el público, que sólo se percibían miles de voces aclamativas, registrándose escenas de singular cariño.

El general Mayandía cumplimentó al coronel del Regimiento, haciendo lo propio el alcalde en nombre del pueblo.

### FLETA, CANTA UNA COPLA

El paso de los héroes va acompañado de aplausos y vivas estentóreos.

Al cruzar los soldados la calle de Alfoinso, en un balcón se hallaba el famoso tenor Fleta, quien cantó la siguiente copla:

Andar a ver a la Virgen que yo también iré a verla, para pedirle llorando que acabe pronto la guerra. El rasgo del genial divo fue objeto de unánimes aplausos.

### EN EL PILAR

El templo sagrado se hallaba invadido de fieles. Se cantó un solemne Te-Deum, al que asistió emocionadísimo el padre del teniente coronel Valenzuela.

En las puertas del Pilar daban guardia soldados del Infante, y en la tumba del teniente coronel Valenzuela, soldados del Tercero.

En el Ayuntamiento hubo una comida extraordinaria en honor de las tropas.

La corrida de toros se suspendió por la lluvia.

## Excmo. Ayuntamiento de Vitoria

### ANUNCIO

Habiendo acordado el Pleno de este Ayuntamiento crear una plaza de Ingeniero de Montes y Jefe técnico de Jardines, se hace saber que, durante el plazo de treinta días a contar de la fecha del presente edicto, se admitirán en la Oficina del Registro de este Municipio, las solicitudes para concursar la plaza referida, que deberán estar acompañadas de los documentos siguientes:

- Título de Ingeniero de Montes o certificación de su carrera.
- Certificación de nacimiento, expedida por el Registro Civil, que acredite ser español, mayor de 23 años y menor de 35.
- Certificación de buena conducta, expedida por el Registro de penados y rebeldes.
- Certificación facultativa de aptitud física para el desempeño del cargo, y
- Certificación que acredite ser vitoriano o haber residido por lo menos 15 años en esta ciudad.

En igualdad de condiciones generales, será tenida en cuenta la hoja de estudios que presentaren y el haber efectuado para el Estado trabajos de su carrera o afines a ella.

El sueldo será el de cuatro mil pesetas anuales y las obligaciones las que determine la Corporación Municipal.

Vitoria, 10 de Octubre de 1925.

—El Alcalde, Jaime Ignacio de Echevarría.

## Hoy ha llegado a Madrid Primo de Rivera

MADRID. — A las nueve de la mañana comenzaron a llegar a la estación de Atocha las autoridades, representaciones oficiales, los generales del Directorio y numerosos jefes y oficiales que acudían a recibir al General en Jefe del Ejército de Africa, don Miguel Primo de Rivera.

Según pasaban los minutos iba aumentando la presencia de distinguidas personalidades que esperaban saludar a la llegada del tren al Marqués de Estella.

A las nueve y media en punto hizo su entrada el rápido de Algeciras.

En la espectante multitud que esperaba al Jefe del Gobierno, se produjo un movimiento de curiosidad interés, queriendo alcanzar con la mirada el coche donde viajaba el ilustre caudillo.

De un coche de primera clase descendieron solamente los ayudantes del General Primo de Rivera, Elola y Cuerda, quienes manifestaron que el general había abandonado el tren en Aranjuez, donde tomó un automóvil en el que llegaría de un momento a otro.

De esta forma evitose el recibimiento entusiasta, que sin excitaciones ni preparativos oficiales se hubiese hecho al Presidente del Directorio.

### PRIMO DE RIVERA, EN GUERRA

A las once menos veinte llegó el Ministerio de la Guerra el automóvil que conducía al Jefe del Gobierno.

Primo de Rivera venía acompañado del Duque de Tetuán.

En otro coche llegaron los hijos del General en Jefe con su ayudante y el duque de Hornahuelos.

Después de corta permanencia en la dependencia ministerial citada, los ocupantes de los dos automóviles marcharon directamente al domicilio del marqués de Estella, en la calle de Madrazos, donde el general cambió de ropa.

Seguidamente fué Primo de Rivera a Palacio, para cumplimentar al Rey.

### EL DIRECTORIO REUNIDO

En la Presidencia se reunieron anoche los Vocales del Directorio. La reunión no tuvo otro objeto que el de cambiar impresiones de las noticias que de Africa les había transmitido el general. Después, por las que sabían que podía considerarse totalmente someteda la cábila de Metalza, habiéndose acentuado la disensión en Pensaman, Beni-Tuzin y Guezna-ya.

También se ocuparon de las noticias que había participado en conferencia, desde Ronda, el general Primo de Rivera respecto a la solemnidad de la bendición de la bandera del Somatén.

### EL BANQUETE SERA EL DIA 16

El general Hermosa ha remitido al Excmo. señor Gobernador un telegrama en el que le manifiesta que el banquete con que se homenajeará al marqués de Estella, se celebrará el día 16, a la una y media de la tarde.

## La Fiesta de la Raza

En toda la Nación se ha celebrado la Fiesta de la Raza.

En Madrid tuvo lugar un banquete en el Hotel Ritz, presidido por el general Primo de Rivera, al que asistió el Gobierno y los representantes de las Repúblicas americanas, a las que se enviaron telegramas de felicitación.

**CON SOLO 40 CÉNTIMOS**

Se puede convencerse, si sufre ESTREÑIMIENTO, que las PILDORAS DE LAXANTE DE EFECTOS SIN IGUAL, estomacales, antisépticas y antibiliosas. Caja, 0.40 y 1.50 pesetas. Venta en Vitoria, todas las farmacias. Pedid catálogo. Especificos ZEHONAS, gratis al Departamento general, Farmacia D. Rey, Infantes, 7. Madrid.

Ayer, en Miranda de Ebro

# Inauguración de la "Azucarera Leopoldo,"

## A MIRANDA DE EBRO

Por la atenta invitación que nos hizo don Benito Lewin, Presidente de la Azucarera «Leopoldo», para asistir a la inauguración de la Fábrica Azucarera de este nombre construida rápidamente con proporciones de celeridad que asombra, salimos ayer de Vitoria con dirección a Miranda de Ebro, ocupando un lugar en un autobús preparado de antemano por quien tan amablemente habíamos requerido, a fin de que fuéramos testigos de los diversos actos organizados con motivo del acontecimiento industrial citado; pero bien hubimos de comprobar que con la voluntad y con el deseo imaginativo se planean muy fácilmente las cosas que, puestas en práctica no siempre dan apetecibles resultados. Quiere esto decir que salimos de Vitoria a las nueve y media de la mañana para hacer un recorrido que, los compañeros de excursión, calificaban de brevísimo y tardamos muy cerca de dos horas, porque al motor de coche se le «antojó» no funcionar con regularidad.

Iban en el autobús numerosas representaciones de vecinos del término municipal, pertenecientes a Sindicatos Agrícolas, don Antoni Vinós, don Emilio Regües, don Feliciano Herrero, don Ciriaco Ortiz de Anda, el Capellán de la Granja Modelo señor Eguiluz, don Pablo Calleja, el abogado don Eilberto Ortega, el Director de «La Libertad» don Luis Dorao con los redactores señores Eguileta y Abreu, el enviado de HERALDO ALAVES y algunas otras personalidades significativas.

Cuando llegamos al lugar donde se halla enclavada la Azucarera «Leopoldo», a unos cuantos kilómetros de Miranda de Ebro había por los alrededores numeroso público y muchos automóviles que habían conducido invitados de otras capitales.

Allí saludamos a los redactores de la prensa de Burgos don Joaquín Albarela, de «El Castellano» y don Felipe Romero, del «Diario de Burgos».

## MISA DE CAMPAÑA

En una amplísima dependencia destinada a almacenes, se instaló un bonito altar, con todos los atributos sagrados para celebrar la misa de campaña, que fué oída con incomparable religiosidad, no sólo por los invitados a la inauguración de la Fábrica Azucarera, sino por ciertos de personas de todas las clases sociales.

Ofició el reverendo Padre Atanasio del Corazón de Jesús, Provincial de los Carmelitas Descalzos, y formaron la guardia de honor, cinco guardias civiles.

En lugar preferente estaban el Gobernador civil de Burgos; don Pablo Castro; Presidente de la Diputación de la misma capital, señor Torre Villar; el Ingeniero Agrónomo de Burgos, don Angel Hernández, que llevaba la representación del señor Subsecretario de Fomento y del Jefe del servicio agronómico; el Ingeniero Jefe de Obras Públicas, don Teófilo Rodríguez Bascones; Alcalde de Miranda de Ebro, don Francisco Rodríguez Tobes; don Santiago Greño, Teniente coronel de la Zona; don Mariano Martín Sáez, Capitán de la Guardia civil; los diputados provinciales señores Aranguy y Ruiz de Eguiluz; Alcalde de Vitoria, señor Echevarría; don Victoriano Odriozola, don José María Pobes, don Prudencio Sáez de Dallo, Presidente del Consejo de Administración don Benito Lervin, su hermano don Adolfo, el Director-Gerente don Guillermo Grexe, don Cecilio Azcárate y don Domingo Agudo, de Pamplona; don Joaquín Benuza, el ex-senador bilbaíno don José Horn, don Francisco Pérez Cuadrado, de San Sebastián; el eminente cirujano de Zaragoza, doctor Lozano; don Oscar Nagler y don Manuel Santa Cruz, de la Compañía de Alcoholes, el Padre Ignacio, Director del Colegio de los Sagrados Corazones; los sacerdotes de Miranda de Ebro, don Julio Moya y don Santiago Sáez, y otras muchas personas, que hacían interminable esta relación.

Durante la misa interpretó varias composiciones en el armonium, don Jacinto Sarmiento.

## LA BENDICION DE LA FABRICA

Terminado el santo sacrificio de la misa, se organizó la comitiva para bendecir las diferentes dependencias de la Fábrica, marchando en primer término la cruz izada, con el clero parroquial y everendo Padre Atanasio, quien pronunció las preeces de ritual en los departamentos de evaporación, le difusión, carbonatación, calderas, secadero y cuarto de azúcar, en las que se hallaba la maquinaria en marcha.

El ingeniero-director de la obra señor Becker, fué felicidísimo por el éxito que supone la terminación de una obra tan acabada en poco más de ocho meses.

## EL BANQUETE

Se celebró en el mismo local

# LOS DISCURSOS

Fuó el Presidente del Consejo de la Azucarera «Leopoldo», don Benito Lewin, el que comenzó los discursos, en los momentos del café.

Sus palabras fueron de agradecimiento a cuantos colaboraron en la feliz inauguración de la Fábrica, proponiendo el envío del siguiente telegrama al Presidente del Directorio:

«Al inaugurarse esta nueva fábrica Azucarera, reunidas autoridades, representantes labradores y fabricantes en íntimo consorcio, elicitan con entusiasmo a V. E. por el triunfo de las armas españolas en Marruecos, haciendo fervientes votos por la prosperidad y progreso de España.»

Otros muchos señores hicieron uso de la palabra, para poner de relieve su entusiasmo por la obra que supone la instalación y funcionamiento de la Azucarera «Leopoldo», y entre éstos las elocuentes manifestaciones de don Victoriano Odriozola y don Ciriaco Ortiz de Anda sirvieron de acicate e al interés de los muchos labradores que al acto asistían de Burgos, Logroño, Haro y Vitoria.

Don Ricardo Lozano, afamado catedrático de la Facultad de Medicina de Zaragoza, pronunció un largo discurso, explicando cómo había nacido hace ocho meses, once días y dos horas la Azucarera «Leopoldo», y cómo se ha hecho, aludiendo a los inmensos beneficios que ha de reportar al país, convirtiendo aquellos campos, antes sin cultivo, ahora en emporio de riqueza.

Recordó que así como Napoleón llevó a sus tropas, al embarcar en Egipto; 50 siglos os contemplaban, tenía él que decir a los reunidos: España entera os contempla, aconsejando a los labradores sepan inspirarse en el cristiano lema de «Unos por otros y Dios»

donde tuvo lugar la misa de campaña, sirviéndose admirablemente por la casa Troconiz, el siguiente menú:

Entremeses variados; arroz en paella; solomillos de merluza a la Colbert; ternera a la jardinera; pollos de Bayona; ensalada; conchas de crema; pralinés helados; tarta gran hotel; frutas variadas; vinos tinto y blanco, de las bodegas Cooperativas de Haro; champagne Viuda Cliguot; café, licores y habanos, sentándose a la mesa unos 200 comensales.

La presidencia fué ocupada por el Padre Atanasio—quien antes de comenzar la comida, bendijo la mesa—y las autoridades de Alava y Burgos antes mencionadas, colocándose frente a los asistentes un retrato del fundador de las azucareras que llevaron su nombre: Don Leopoldo Lewin.

Al acto que enumeramos, asistieron también bastantes damas y señoritas pertenecientes a las familias de los invitados.

por todos». El orador fué felicidísimo.

## EL PADRE JULIO, CORAZONISTA

Pocas veces hemos oído un discurso tan sincero y acondicionado a términos de tan soberana elocuencia como el pronunciado por el Padre Superior Director del Colegio de Corazonistas de Miranda de Ebro.

Con palabra cálida, de verbosidad sugestiva, al hablar de la Azucarera Leopoldo supo el ilustre Padre Corazonista hermanar este aspecto de la industria agrícola con el problema de la enseñanza, de la educación, acondicionándolo exclusivamente a las necesidades de Miranda de Ebro.

Descubrió con pinceladas de interesante colorido la instalación de los 600 obreros que han de trabajar en la nueva Azucarera, con sus familias respectivas, con sus hijitos, a los que es preciso amparar con el amoroso manto de la Religión.

Dijo que habían falta Escuelas Nacionales, Centros instructivos donde se eduque a la juventud preparándola para ganarse la vida, renovándose en el amor a Dios, única verdad de la vida.

Hizo alusiones al Gobernador civil de Burgos y al Alcalde de Miranda, invitándoles a que contribuyan con su autoridad al engrandecimiento de la Enseñanza, hasta conseguir una España grande en lo que no puede faltar la ayuda de Dios.

## EL GOBERNADOR DE BURGOS

Lástima que las proporciones de espacio destinadas a esta información no permitan estampar letra por letra y palabra por palabra de cuanto dijo en su discurso don Pablo Castro, gobernador civil de Burgos.

Sus manifestaciones altamente patrióticas, la gran fuerza persuasiva, pudieran servir de elevación de espíritu, por las brillantes concepciones y los grandes anhelos patrióticos.

Enfermo, aunque no de gravedad, quiso contribuir con su presencia en este acto de preponderancia industrial dentro de la provincia asu cargo.

Dió las gracias a los Consejeros de la Azucarera Leopoldo por la invitación, sintiéndose satisfecho al poder colaborar en un acto propulsor de la grandeza de España.

Aludió a todos los oradores que habían expuesto el mérito de su palabra con notables discursos, principalmente al Padre Julio y al señor Lozano.

Al hablar del porvenir de España dijo: El milagro del 13 de septiembre de 1923, en que Dios inspiró a ese gran hombre llamado don Miguel Primo de Rivera para que no se perdiera España, es á dando óptimos resultados, haciendo que el resurgimiento de la Nación sea pujante y glorioso.

Se dirigió a los representantes de los periódicos que se hallaban en el acto diciéndoles:

«Señores de la Prensa: En nombre del Gobierno me atrevo a manifestar el agradecimiento que el Poder público siente por la acti-

tud serena, inspirada en los más altos principios de la Patria que venis observando, con la única excepción de las que solo ante el logro de sus aspiraciones personales le anteponen a la conveniencia de la Patria sus egoísmos y su ambición. Para éstos es la censura para éstos debe ser su acción sus mayores rigores.»

Dedica un sentido recuerdo al batallón de Zaragoza—ahora en la queja el triunfo glorioso—y a los valientes soldados y el del Intero General que los llevó a la Victoria. (Aplausos).

Se ocupa de los agricultores, de la labor de la Fábrica Azucarera, consideraciones, se ofrece a colaborar no sean únicamente el que en Burgos hay un gobernador honra a España.

Terminó su brillante peroración dedicando elocuentísimos párrafos a la Virgen del Pilar, y dando vivas al Rey, a España, al Directorio y al Santísimo Corazón de Jesús.

El señor Castro, fué felicidísimo.

Y después se inició el desfile, saliendo los invitados para sus respectivos puntos de destino.

## Conferencia especial para sacerdotes

El fervoroso iniciador e incansable propagandista de la Obra de la Enronización del Corazón de Jesús en los hogares R. P. Mateo Crawe-Boerey, de los Sagrados Corazones, dará el jueves próximo en el Seminario Conciliar, a las cuatro y cuarto de la tarde, una conferencia especial para los sacerdotes que deseen escucharle, como las dos que con tanto éxito acaba de dar para los mismos en San Sebastián, donde ha comenzado su campaña de apostolado que seguirá hasta junio del año próximo por toda España.

## Dr. Olavarría

EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAN-ANDER DE BUENDOS - EX-AYUDANTE DEL

DR. MOURE,

Burgueta - Hariz - Oido

Consulta diaria: de 10 a 1 por la mañana

de 4 a 6 por la tarde.

Días, 6. 3.º Izquierda

## Estudiante atropellado y muerto por un autocamión

SAN SEBASTIÁN.—A las doce y media de hoy en la carretera de San Sebastián a la frontera y en el término conocido por Herrera, un autocamión atropelló a un joven estudiante, al que causó la muerte.

El muerto se llamaba Julián Isetagoyena, era natural de Pasajes Ancho y alumno del Colegio de San Bernardo.

Se dirigía en bicicleta a su casa, e iba a orillarse, atendiendo el aviso del camión que le pedía paso, cuando patinó por efecto del estado de la carretera, yendo a caer precisamente, bajo las ruedas del auto, que iba cargado con cuatro toneladas de ladrillos.

En gravísimo estado fué recogido por otro coche que pasó por el lugar del suceso, y trasladado a Pasajes, donde falleció a poco de llegar.

## Gran fábrica de cierres metálicos

PUERTAS DE ACERO ONDULADO - PUERTAS ARTÍSTICAS DE BALLESTA  
PUERTAS NUEVO SISTEMA TUBULARES - PUERTAS ARROLLABLES  
DE TEJIDO METÁLICO.

Catálogos ilustrados gratis a quien los solicite

## ALBERTO SANTAMARIA

Antes Arturo y Alfredo Santamaría  
Ada. 5. Antonio, 72.-Barcelona  
Solicítanse representantes relacionados en el ramo de Construcción

## ESPECTACULOS

### «NUEVO TEATRO»

Sesiones de cinematógrafo para mañana martes. Continúa de seis a nueve y cuarto, a las diez corriente:

«Torcuato fotógrafo», cómica, dos partes.

«Yo quiero ser artista», muy cómica en dos partes, por Casimiro.

Tercera jornada de la serie de Luis Feuillade «El huérfano de París», cuatro partes por René Poyer (Minutiyo), la niña Bouboulet y el actor Herman.

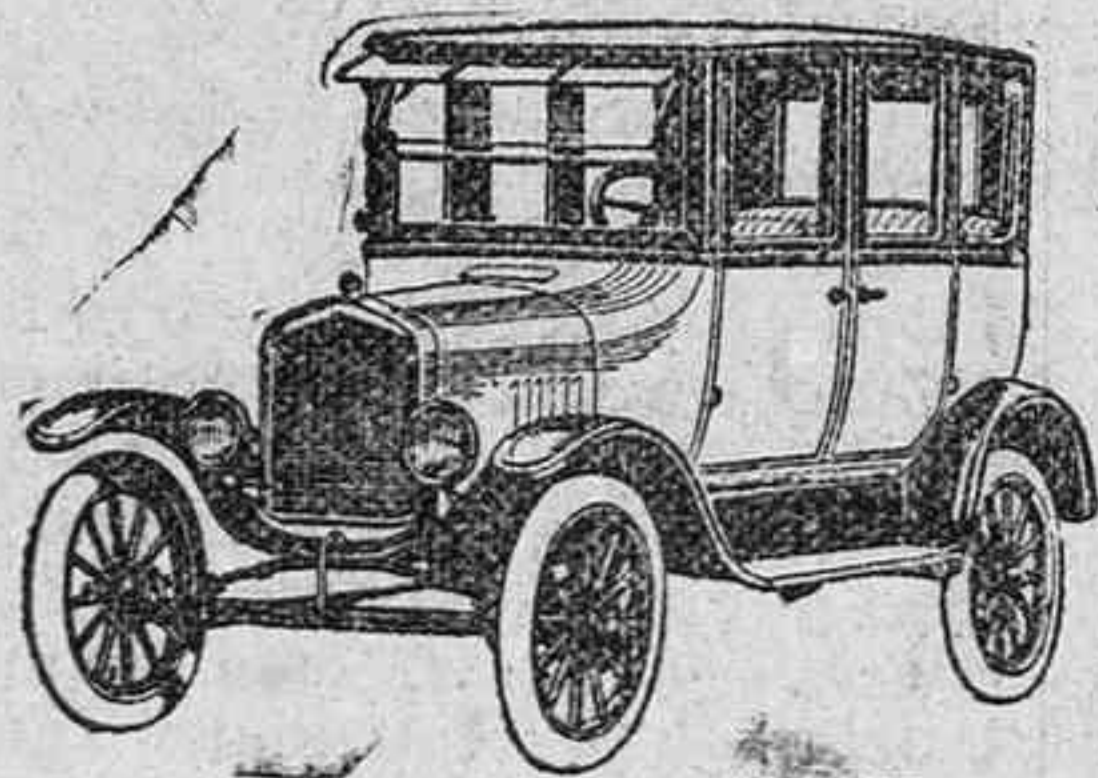
El miércoles en programa selecto la extraordinaria cinta «El islote de las perlas», interpretación de Mary Mac Laren, y cuarta jornada de «El huérfano de París».

Próximamente, la película de mayor éxito «Los enemigos de la mujer». Grandiosa producción.—Espléndida presentación.—Insuperable interpretación a cargo de Alma Rubens y Lionel Barrymore.

## José Gorrochategui

Corredor de Comercio Colegiado  
Órdenes de Bolsa. Compra-venta de valores. Préstamos en los Bancos, Intervención en las Emisiones del Tesoro y particulares de Sociedades, libros de comisión. Gestiones Comerciales.

Oficina: Plaza de Bilbao, número 1. De nueve a una por la mañana y de tres a cinco por la tarde; teléfono 166



Nuevos modelos de los coches



TURISMO 5 plazas, con arranque y alumbrado eléctrico. . . . . 4 750 Ptas.  
SEDAN 4 puertas, 5 plazas. . . . . 7.880 "

Estos modelos están completamente equipados de llanta, con su neumático espejo, retrovisor, lámpara en el tablero, limpia parabrisas y luz interior.

CAMIONETA de 1.000 a 1.500 kilos con arranque y alumbrado eléctrico. . . . . 4.280 Ptas.  
CAMIONETA de 2.000 a 2.500 kilos, alumbrado y arranque eléctrico, doble cambio de velocidades, chasis alargado y dobles ballestas . . . . . 6.280 "

## Agentes: Erenchun Hermanos

Francia, 27.--VITORIA -- Teléfono 208

# La semana en la Bolsa

El mercado en esta semana, ha tenido un aspecto de vaciaciones que se ha reflejado más en las obligaciones del Tesoro que fueron mejorando hasta el miércoles; pero después, de hecho principalmente a ventas de una entidad bancaria, cambian de tendencia y retroceden en sus cambios. Esto es sin duda efecto de la proximidad de la emisión de Deuda ferroviaria. Como es sabido esta Deuda disfrutará de un interés anual del 5 por ciento, será amortizable en 50 años y se dividirá en series de 500, 5.000 y 25.000 pesetas, siendo pagaderos los cupones por trimestres en primero de Enero, primero de Abril, primero de Julio y primero de Octubre de cada año.

Parece que se emitirá a la par, el 23 del mes actual, pagándose entonces el 10 por ciento, y en 23 de Noviembre próximo el 90 por ciento restante, percibiendo los suscriptores íntegramente el cupón vencido en primero de Enero de 1926. Ahora se abrirá suscripciones solamente por 300 millones.

La Deuda perpetua al 4 por ciento interior, no obstante la indicada causa de depresión, avanza desde 69,50 a que terminó la semana anterior en títulos de la serie F, a 70,05 a que se ha hecho hoy; las series pequeñas se han sufrido menos variación, pues desde 69,90 pasan a 70,10 después de hacerse a 70,25.

Deuda exterior al 4 por ciento desde 85, avanza a 85,40, pero vuelve a caer a 84,80, los títulos pequeños se sostienen mejor, cerrando a 85,25 y 85,50 según series.

El 4 por ciento amortizable con muy escasas operaciones se había hecho a 87, pero hoy se ha cotizado en la serie A a 87,50.

El 5 por ciento amortizable de 1920 desde 95,50 desciende a 95, y cierra hoy a 95,25. El de 1917 se hizo ayer jueves, a 94,75 en la serie F, y la serie pequeña a 94,95; terminando hoy éstas a 95,25.

Obligaciones del Tesoro de la serie B se han hecho las de Enero a 100,65, concertando a 100,80. Febrero empiezan a 101,45, terminando a 101,50. Abril toda la semana a 101,90, y hoy se han hecho a 101,80. Noviembre 101,40, quedan a 101,20. Junio a 101,45-50 y 40 a cuyo cambio terminan hoy.

Ayuntamiento Madrid se han cotizado las 1868 a 90,75, las de 1899 expropiaciones interior a 96, las de 1909 a 91, las cédulas ensanche antiguo a 96, y las nuevas a 89,50.

empréstito 1914 a 87,50, 1918 a 87 y 1923 a 92,90.

Cédulas del Banco Hipotecario se han hecho las de 4 por ciento a 91,50 y 91,60, las del 5 por ciento a 99,05, terminando a 98,80, y las del 6 por ciento a 108,25 y 108. Argentinas a 2.965 pesetas. Empréstito austriaco a 99,75 y el de Marruecos a 78,75.

Acciones Banco España a 577 cerrando a 579; Hipotecario a 380; Español Crédito a 171; Hispano Americano a 153 y Río Plata a 48 pesetas.

Coope activa Electra a 106. Telefónicas a 97,40. Duro Felguera a 42,50. Tabacos a 229. Ferrocarriles Andaluces a 363,50 pesetas. Nortes a 400 pesetas. Metro bajan y quedan a 108. Tranvías a 75. Azucareras a 111 y las ordinarias a 43,25. Explosivos a 404.

Cambio internacional: Francos a 3220. Bruselas a 31,60. Roma a 27,90. Londres a 3362 y Dólares a 6,955, y Marcos a 1,66.

ATEULUZ  
Madrid, 9 Octubre de 1925.

## Entronización de un Hotel en Madrid

Hoy, 12 del actual, se efectuará en Madrid, la solemne ceremonia de entronizar al Sagrado Corazón de Jesús en el nuevo y gran HOTEL INFANTE DON JUAN, que acaba de ser instalado suntuosamente en la calle de Recoletos, 10. Es el primer hotel del mundo que, con noble orgullo por parte de sus aristocráticos propietarios, entroniza en sus espléndidos salones al Sagrado Corazón de Jesús. También es el único que tiene alcobas con oratorios. El HOTEL INFANTE DON JUAN será el predilecto de las familias respetables que vayan a Madrid.

## SUBASTA EN EL HOTEL QUINTANILLA

Desde el próximo miércoles, 7 del corriente, se pondrán a la venta en pública subasta, muebles, ropa blanca, colchones vajilla y demás enseres.

La subasta tendrá lugar todos los días laborables de once de la mañana a una, pudiéndose ver los efectos que se subastan cada día de diez a once.

## ¿QUÉ TRAES DE BILBAO?

Una nueva caja de los famosos caramelos que «ASUN» acaba de lanzar. (Arenal, 8).

## El homenaje de la Unión Patriótica a Estella

El Presidente de Unión Patriótica de Alava don José P. Agote, ha recibido del Secretariado de la Comisión Ejecutiva la siguiente carta:

8 de Octubre de 1925.  
Sr. Presidente de la Unión Patriótica.—Alava.

Muy distinguido señor nuestro: El próximo lunes, 12 del actual, llegará a Madrid el general Primo de Rivera, Presidente del Directorio Militar.

Si todos los buenos españoles están obligados a rendirle el homenaje de admiración y gratitud por sus grandes éxitos al frente del heroico ejército español, al que ha llevado a la victoria, lo estamos mucho más los que formamos en las filas de la Unión Patriótica, que tiene por Presidente al ilustre caudillo.

En la imposibilidad de organizar ahora el homenaje de carácter nacional a que se ha hecho acreedor, y sin perjuicio de ir preparando tan grandiosa manifestación, esta Unión Patriótica ha acordado ofrecerle un banquete en el que estén representadas todas las Juntas provinciales.

En el discurso que pronunciará el general Primo de Rivera, hablará de su actuación en Marruecos.

El acto se celebrará en el Palacio de Hielo, del 13 al 16 del corriente. La fecha exacta se la comunicaremos a ustedes por telégrafo. El precio del cubierto es de 25 pesetas.

Esperamos que nuestro proyecto merezca la aprobación de esa Junta y agradeceremos que antes del día 12 nos escriban o telegrafien el número y nombre de los señores que han de representarlos a ustedes.

Las tarjetas habrán de recogerlas en estas oficinas y sin ellas no podrá nadie entrar en el local.

También será conveniente que las Juntas locales de Unión Patriótica y las fuerzas vivas de los Municipios dirijan el mismo día del banquete telegramas de adhesión al acto.

Una vez más nos reiteramos de ustedes atentos amigos.—Por la Unión Patriótica de Madrid: el Secretario, Gabriel de Aristizábal.

## Perlas Japon

Collares y pendientes de PERLAS JAPON, únicamente pueden adquirirse en Vitoria, DATO, 24.

Relojes pulsera y bolsillo, cadenas, medallas, pendientes, imperdibles, y sortijas a MENOS de la MITAD de su verdadero precio.

## OBJETOS PROPIOS PARA RECORROS de boda,

GRAN SURTIDO Y MUY BARRIOS DESPERTADORES

Los de 14 pesetas a 6'50

Sortijas sello, desde 4'50 pesetas.

ISASIA, Dato, 24

(Relojería y Joyería)

ISASIA, Dato, 31

(PLATERÍA)

## LA ALAVESA

SE VENDE SI DEJA Y VINA GRE SUPERIOR

En la Fábrica: (Pintorería, 19) y en la Sucursal (Zapatería, 86)

## Sastrería de Mateo Pérez de Hanaclares E HIJO

(Sucesor y cortador de la acreditada casa de don Manuel Múgica)

Géneros Ingleses y nacionales Dato, 10, 1.º Teléfono 905

# Gemelos ZEISS

Nuevo modelo de bolsillo de chaleco \* de gran luminosidad y aumento \*

Gran colección de otros modelos ZEISS

GAFAS Y LENTES (-) La Casa más barata Almacenes y Bazar MENDÍA

Plaza Nueva, 26.-Vitoria

## Casa Social Católica

### Inauguración de la temporada

Ayer tarde se verificó en el lucido Salón de Actos de la Casa Social Católica la inauguración de la temporada teatral con que el estudio Cuadro dramático de la misma nos deleitará en las veladas invernales.

Elegió como debut la preciosa comedia de Muñoz Seca «Las Hijas del rey Lear» no por conocida menos apreciada. En ella tuvo ocasión de presentarse al público por vez primera en aquel escenario el competente aficionado y aplaudido en otros tablados, don Emilio Ibarra, quien nos demostró soltura en la escena y deseos de agradar.

De los antiguos todos rayaron a gran altura. Para qué vamos a decir nada de Larrauri, Sagarna, Domech, Cabello? El público los conoce como conoce y aplaude a las actrices que ayer tomaron parte en la obra, una de las mejores del fecundo escritor.

Doña Bibiana (Mercedes Martincz) mereció los honores del público en un mutis, C. R. archisuperior en María Teresa, las señoritas Hernández, Armentia y Montoya discretísimas.

La concurrencia casi llenaba por completo el teatro, no obstante la apertosa noche y aplaudió en diferentes pasajes, así como en los intermedios a la orquesta que interpretó escogido programa.

Que siga la racha de éxitos artísticos y... de taquilla, y a estudiar señores actores.

## J. González Sosa

.. SASTRE ..

ULTIMAS NOVEDADES en trajes y gabanes para la próxima temporada.

DATO, 4, 1.º, derecha Teléfono 906.

## Crónica religiosa

Día 13. Martes.—San Eduardo, rey y confesor; San Teófilo, Obispo; Santos Florencio, Colmano, Fausto y compañeros mártires y San Venancio, abad.—La Misa y Oficio divino son de San Eduardo, con rito semidoble y color blanco.

Eduardo, tercero de este nombre, fué hijo de Ethelredo, rey de Inglaterra. Desde niño mostró que Dios le había escogido singularmente para amparo de aquel reino, infestado y tiranizado por daneses bárbaros y feroces. Mostrábase Eduardo muy afligido viendo que además de la invasión de los enemigos, que hacían la guerra a fuego y sangre, derribando los templos, abrasando los monasterios y matando a los sacerdotes y legos, sin perdonar cosa sagrada ni profana; se habían levantado en Inglaterra otras borrascas y discordias civiles, pasando tan adelante la crueldad de los invasores, que quitaron la vida a su hermano el rey Edmundo y a sus hijos, que descansaban en la cuna. No cesaba Eduardo de derramar ardientes lágrimas, suplicando a Dios que se apiadase de aquel desgraciado reino, prometiendo que si en él recaía la corona de su padre procuraría que todo el pueblo le sirviese. Oyóle Dios, y después de haber sufrido con resignación muchos trabajos, fué Eduardo coronado por rey, y gobernó santamente su reino, exhortando a sus súbditos con su ejemplar vida a la práctica de todas las virtudes. Guardó perpetua pureza con Santa Edita, su esposa, y nunca negó cosa justa que le pidiesen, sobre todo en nombre de San Juan Evangelista, a quien profesó cordial devoción. El Santo Apóstol le favoreció durante su vida y le anunció el día de su muerte, señalando al efecto el del 5 de enero de 1066, en cuya fecha entregó su alma a Dios, apareciéndosele entonces el mismo glorioso Santo.

## “La Favorita,”

Fábrica de Hielo, Gaseosa y agua de Seltz Depósito de las cervezas Kutz de S. Sebastián Teodoro Gz. de Zúrate Ríoja, 24. —Teléfono 661.-Vitoria

# Leausted

:: Mantas lana ::      :: Los mejores ::  
Ropa interior punto Inglés      géneros para abrigos de  
:: Jerseys lana ::      :: señora y caballero ::

## Almacenes Cataluña

General Alava, 5 :-: Teléfono 714

●   ●   ●

**Garantizamos:** Precio más barato  
:: que ningún otro ::

La última novedad, moda y colorido.  
sólido lo mismo en los abrigos  
(géneros) que jerseys

NOTA IMPORTANTE:  
Devolvemos el dinero si, a igual artículo, nuestros géneros no son más baratos que ningún otro

# LE INTERESA

Antes de hacer sus compras de artículos de invierno, pase por nuestra Casa y examine los precios expuestos en los escaparates :-: Grandes partidas de

## PUNTO INGLES

a precios mucho más baratos que el invierno pasado.

Enorme cantidad de

## MANTAS DE LANA

BARATÍSIMAS.

Económice V. dinero comprando en esta Casa. Nuestras grandes compras y ventas nos permiten hacerlo a precios sin competencia.

●   ●   ●

# Casa Saldos

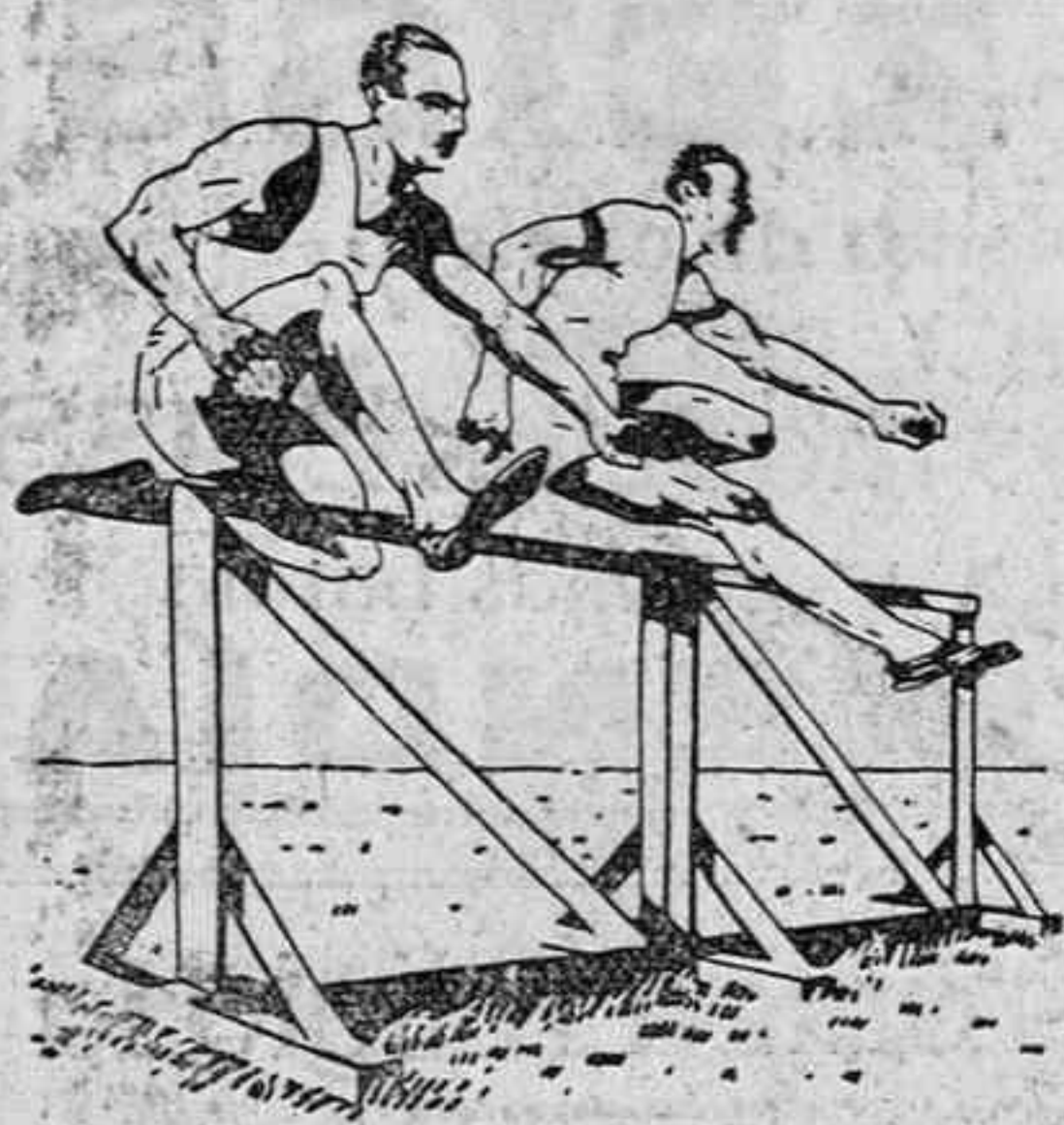
Postas, 30 - VITORIA

# LOS DEPORTES

## El "Deportivo", derrota al "Basconia", por cinco goals a cero

### Gutiérrez vence en la "III Vuelta a Guipúzcoa",

La Real Sociedad, el Athletic, el Deusto y el Erandio, vencedores.—Otros partidos.



#### FOOT-BALL

#### Nuevo triunfo del Deportivo

##### Hacia Dos Caminos

Un magnífico autobús, organizado por uno de los miembros más activos y entusiastas de la comisión de fútbol del «Deportivo», partía de Vitoria a la una en punto de la tarde, repleto de aficionados que deseaban presenciar en Dos Caminos el segundo encuentro de campeonato que nuestro primer «once» había de jugar allí, enfrentándose con el «Basconia».

En varios coches de turismo salieron, al mismo tiempo, los equipiers, acompañados de don Fausto Cerain, que es quien dispuso la excursión de los aficionados—de la que el cronista formaba parte—y llevó a Dos Caminos la representación del Club.

##### Basoselay

Así se denomina el mediocre terreno de juego semiblando que posee el Club Basconia, al que llegamos a las tres y cuarto de la tarde, después de toda una ascensión alpinista, algo molesta por el estado en que la lluvia había dejado el pendiente camino de acceso al campo.

Allí vimos a los jugadores contentientes, dispuestos ya a comenzar el partido, luciendo los nuestros unas flamantes camisetas nuevas, rayadas de azul y blanco.

Saludamos a muchos aficionados vitorianos, entre los que vimos a varios directivos del Club alavés, que desde nuestra ciudad se habían trasladado en automóviles particulares, a otros que realizaron viaje en bicicleta y no a pocos representantes de la Colonia Alavesa de Bilbao, e, inmediatamente, el colegiado vizcaíno don Fausto Martín ordenó la alineación de

##### Los equipos

**Basconia:** Fernández; Bóveda, Iardya; «Fede», Mugarra, «Patxikin»; Eusebio, Arguierro, Larinaga (L.), Armendariz y Larinaga (J.).

**Deportivo:** Diaz; Errasti (C.), Quincoces; Crespo, Antero, Luzuriaga; Gárate, Indalecio, Chaves, Espada y Ruiz.

En calidad de suplente, acudió Isusi.

##### Los goals

Fueron cinco los favorables a nuestro «team» y cero los obtenidos por el equipo vizcaíno. Este formidable «score», que indica fielmente la superioridad que los alaveses demostraron poseer sobre sus contrincantes, supone para el «Deportivo» un elogio superior a los ditirambos que alabando su actuación de ayer estampásemos nosotros aquí.

Satisfechos, plenamente satisfechos quedamos de la labor desarrollada por nuestro «eleven».

Los cinco tantos se produjeron de esta manera:

A los doce minutos de comenzado el match, Espada, al ejecutar un castigo, obtiene el primer tanto de la tarde, gracias a un tiro largo y colocadísimo, de los que constituyen su especialidad. El esférico penetró casi rozando al

guero de la izquierda del goalkeeper vizcaíno, que no pudo detenerlo por estar precisamente colocado en la otra parte del marco.

El segundo tanto sobrevino un cuarto de hora después y ocurrió merced a una de esas casualidades que tanto indignan a quienes sufren sus consecuencias: Ruiz lanza un centro muy colocado, pero, desde luego, sin intención de chutar; el balón rebota en la cara interior de un larguero y penetra en la meta vizcaína en medio de las sonrisas de los «deportivistas» y de la desesperación de los del «Basconia».

¡Ha sido un verdadero «churro»! Con este «score» de dos a cero concluyó el primer tiempo.

Un cuarto de hora después de comenzado el segundo, Chaves obtiene un nuevo tanto.

Indalecio saca estupendamente un corner cuando faltaban quince minutos para que el encuentro concluyese, y es el mismo Chaves quien lo remata, consiguiendo para el «Deportivo» el cuarto goal de la jornada.

Cinco minutos después, el delantero centro alavés obtiene de nuevo otro tanto, merced a una arrancada individual. Ha sido el goal más vistoso de la tarde.

##### Algunos detalles del partido

Elegió campo el «Deportivo», correspondiendo, por tanto salir al «Basconia», que nos domina durante los primeros diez minutos, en los que el «Deportivo» se ve bastante desconcertado.

Un fallo de Errasti origina a los cinco minutos de comenzar el encuentro una «perforación» en la meta alavesa, justamente anulada por off-side.

El «Deportivo» se rehace y acusa la meta vizcaína. Anotamos un magnífico chut de Indalecio que Fernández rechaza muy bien; Espada pretende rematar y lo hace... fuera.

Una carga de Crespo origina poco después una «melée» en la que Quincoces cae, sufriendo un golpe que nos hace temer no pueda continuar jugando. Pero «Chari» se levantó al poco tiempo y no tardó en reponerse, jugando estupendamente durante todo el partido.

Nuestro «team» domina durante el resto del primer tiempo.

El segundo comienza con juego igualado: Los vizcaínos proporcionan trabajo a Diaz que se luce en algunas paradas.

Sin embargo, comienza muy pronto el dominio alavés, que no cesó ya hasta el final del encuentro, actuando nuestro equipo con gran cohesión y entusiasmo.

Un soberbio chut de Ruiz pega en el larguero vizcaíno y Chaves falla, perdiendo una ocasión de marcar, así como Espada, que lanza fuera un precioso chut raso que bien merecía haber tocado en la red.

Un corner muy bien tirado por Indalecio, que provoca momentos de apuro en la meta del Basconia, un chut excesivamente alto de aquél, y, en un momento en que el juego es vistosísimo y nuestro equipo lo lleva admirablemente, el señor Martín que ha actuado con imparcialidad, ordena la conclusión

#### El Campeonato de la serie B PRIMER GRUPO

	J.	G.	P.	E.	P.	F.	C.	Goals
D. Alavés	2	2	0	0	4	8	1	
Cultural	2	2	0	0	4	11	1	
Padura	0	2	0	0	0	2	10	
Elexalde	1	0	1	0	0	0	4	
Basconia	1	0	1	0	0	0	5	

#### SEGUNDO GRUPO

	J.	G.	P.	E.	P.	F.	C.	Goals
Euzkotarra	2	1	1	0	2	2	3	
Deusto	1	2	2	0	0	4	1	
Portugalete	2	1	1	0	0	5	2	
Fortuna	2	0	2	0	0	0	10	
Abandarra	2	0	2	0	0	1	7	
Zorroza	2	2	0	0	4	11	0	

#### Buenos y malos jugadores

**BUENO.** El buen jugador procurará acreditar el foot ball como juego educador, siendo él moral, educado y virtuoso.

**MALO.** Los jugadores viciosos, irreligiosos, mal educados desacreditan el foot-ball y hacen creer que es deseducador y demoralizador.

**BUENO.** Se entrena antes de jugar, aunque sepa jugar porque no presume de saber jugar bastante.

**MALO.** Presume de saber jugar muy bien, y piensa que no le hace falta entrenarse y no se entrena.

**BUENO.** Si es delantero es delantero, si es medio es medio, si es defensa es defensa y si es portero es portero.

**MALO.** Es lo que se le ocurre y no se sabe si es delantero o si es defensa o medio, porque es todo y no es nada.

**BUENO.** Es sobrio, es honesto, o, higiénico, es enérgico, es resistente, es virtuoso.

**MALO.** Es comilón, es deshonesto, es destemplado, es blando, es vicioso.

del encuentro a las cinco y diez minutos, cuando el «sirimiri» caía con la misma insistencia con que durante toda la tarde lo había hecho.

\*\*\*

Se tiraron una mano, un off-side y cuatro castigos, a favor de cada «team» contendiente. El «Basconia» sacó cuatro corners y el «Deportivo» tres.

##### Comentarlos

Hemos dicho ya que los alaveses estuvieron desconcertados en los primeros diez minutos del encuentro, que dominaron durante el resto del primer tiempo, y que jugaron muy bien en el segundo, acentuando, por tanto, su dominio sobre el «Basconia».

Aunque el mal estado del terreno no permitía muchas filigranas de técnica, vimos bastante fútbol.

Para nosotros, los mejores equipiers vitorianos fueron ayer Diaz y Quincoces, para quienes todos los elogios son pocos.

Colocaremos después de ellos a Chaves, que consiguió tres de los cinco tantos de la jornada, y a Indalecio que tuvo ayer una de sus mejores tardes y realizó, en ocasiones, preciosas combinaciones de cabeza, sacando con gran perfección todos los corners.

El resto de la línea delantera bien, Espada tuvo, como siempre, destellos de gran jugador y momentos de imperdonable apatía. Indudablemente, bajó algo respecto a anteriores actuaciones.

Otro tanto diremos de Ciriaco Errasti, que, aunque no puede de-

cirse que jugó mal, se vió eclipsado por la formidable labor desarrollada por su compañero de línea.

Los medios, bien. Antero muy trabajador y demostrando ser un equipier avezado a estas duras luchas de campeonato, actuó mejor en el segundo tiempo que en el anterior.

El «Basconia» no nos hizo la impresión de ser un equipo al que nuestro «Deportivo» pueda temer, a pesar de que, a juicio de algunos de sus incondicionales, jugó ayer más de lo que tiene por costumbre.

El portero realiza salidas muy peligrosas, y, aunque dispone de dos buenas defensas, las consecuencias de sus escapadas innecesarias, no tardan en dejarse notar en el marcador.

Mugarra, el medio centro, es el eje del equipo y muy superior, a nuestro juicio, al resto de aquél.

El juego fué, en general, limpio, y el público, que aguantó pacientemente hora y media de lluvia, muy correcto.

##### La noticia en Vitoria

En nuestra ciudad existía gran expectación por conocer el resultado del encuentro.

Nuestro autobús fué detenido a su entrada en Vitoria por el «de puertas», quien, antes de preguntarnos si llevábamos «algo de pago», inquirió por el desenlace del partido.

Los gratos guarismos de cinco y cero fueron proyectados en las pantallas de los cines vitorianos, y el respetable acogió su aparición con grandes aplausos.

Lo que importa ahora es que nuestros equipiers no se duerman en los laureles, y se apresten a la próxima contienda, tan interesante como competida, que el próximo domingo tendrá lugar en Mendizorroza: el partido «Cultural de Durango»—«Deportivo Alavés».

##### El partido «Elgoibar F. C.»—«Deportivo» (reserva), suspendido

A causa de la lluvia hubo necesidad de suspender este encuentro que ayer tarde debía de haberse celebrado en Mendizorroza.

##### OTROS PARTIDOS

##### Real Sociedad, 3 - Real Unión, 2

##### SAN SEBASTIAN

Con el campo lleno hasta los topes se alinean los equipos anunciados bajo el arbitraje de Llovera.

El primer tiempo se caracterizó por el dominio de la Real Sociedad que hizo un juego precioso, consiguiendo dos corners.

A los treinta minutos, en una falsa salida de Izaguirre, se produce un momento de gran emoción pues la pelota es parada con la mano por Galdós, cuando el goal era seguro.

Tirado el penalty por René, es parado por Izaguirre, pero se repite el castigo por haberse adelantado el portero, saliendo fuera el balón.

En un avance de los donostiarras Juantegui lanza un centro templadísimo, que Urbina remata de media bolea consiguiendo el primer tanto para la Real.

En este primer tiempo jugó mejor el equipo de San Sebastián.

Comienza el segundo con un brioso ataque irunés, tirando dos corners seguidos sin resultado; nueva presión de la meta de la Real y nuevo corner que tampoco se convierte en tanto.

Avanzan los donostiarras en una combinación vistosísima; centra Juantegui y saliendo en falso Emery, remata Portu con facilidad a los seis minutos de juego.

Continúa el dominio de la Real Sociedad, que consigue otro tercer goal rematando Urbina de cabeza, en pase bombeado de Campos; han transcurrido veintinueve minutos.

Los del Unión se enorgorinan y en un minuto consiguen dos tantos ejecutados por René y Alza.

El juego se hace sucio y Errazquin es expulsado del campo.

Los donostiarras, dejando la táctica defensiva que estaban empleando se lanzan al ataque, alcanzando dos corners contra Irún.

Gamboreña es cargado violentamente por Portu, siendo éste también expulsado.

Faltan cinco minutos; los iruneses hacen esfuerzos titánicos para marcar nuevos tantos sin conseguirlo y termina el partido con el resultado de tres a dos.

El triunfo de la Real Sociedad causó gran impresión. Ganó y mereció la victoria, pues hizo mejor football, mostrando mayor cohesión.

El árbitro imparcial y, con mucho rigor.

El público admirable.

Athletic, 5 - Sestao, 0

##### BILBAO

En el campo de las Llanas se jugó a las tres y media de la tarde de ayer, el anunciado partido de campeonato entre los primeros equipos del Athletic y el Sestao.

El primer tiempo se caracteriza por un fuerte dominio de los jugadores atléticos, durante su primera mitad. Los del Sestao reaccionaron después y se defendieron con gran tenacidad, pero sin conseguir en sus arrancadas sueltas perforar la meta de sus adversarios. A los dieciséis minutos de juego, en un avance de los delanteros atléticos, Lasa II, envía un gran centro que Suárez pasa bombeado a Eguía, que muy bien colocado da un cabezazo soberbio, yendo la pelota a parar a la red.

Los del Sestao se creen y al sacar la pelota llevan un fuerte avance sobre la meta contraria, creando unos momentos de peligro que son bien salvados por la defensa roji-blanca. Volviendo nuevamente a ejercer dominio los atléticos, lo que se traduce en el segundo goal. A los veintinueve minutos de juego, Eguía recoge un centro y pasa a Suárez, quien chutando fuerte y raso introduce la pelota por junto al lateral izquierdo.

En el segundo tiempo los atléticos vuelven a presionar la portería contraria. A los dos minutos de juego, Cantolla hace una escapada soberbia y corriendo la incapada admirablemente, envía un centro precioso que Suárez remata con brillantez, logrando el tercer tanto.

**PIANOS AUTOMATICOS**  
(MARCA AMERICANA)  
PIANOS MARCAS SUPERIORES Acreditadas - Garantizados  
A CUERDAS CRUZADAS desde 1.500 pesetas  
COMPRA-VENTA Y DE ALQUILER  
Máquinas variantes (últimos modelos)  
DISCOS: GRAMÓFONO :: ODEÓN :: REGAL  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
**E. PEREZ PLAZA NUEVA, 32**

**- MÚSICA Y PIANOS -**  
A LOS QUE TIENEN PIANOS ALQUILADOS:  
interesa conocer las ventajosas condiciones en que la Casa E. LUNA, Consiliación, 10 y 12 los deja en propiedad  
Llévese el boletín que a continuación se inserta y envíelo a dicha Casa  
Don . . . . . domiciliado en la calle de . . . . .  
desea beneficiarse en la proposición de un piano.  
FIRMA.

## Inauguración y bendición de la Clínica del Dr. Hernández

La falta material de espacio nos obligó a retirar el sábado algunos originales y entre ellos por necesidad de ajuste, a última hora, quedó la reseña del acto de inauguración y bendición de la nueva clínica que el distinguido doctor don Francisco Hernández ha instalado recientemente en la calle de los Herrán, esquina a la de Santiago. El edificio, de nueva planta, reúne todas las condiciones apetecibles para el fin a que se destina; habitaciones amplias y bien ventiladas, con luz directa y abundante sol; material quirúrgico de lo más perfeccionado y moderno; asistencia cuidadosa y amable para los pacientes; limpieza exagerada. Tales son las notas que desgraciadamente en la rápida visita que hicimos al nuevo centro de estufa por todas partes, el señor Hernández recibió amablemente a los numerosos invitados que iban llegando y que esperaron al señor Obispo que, con su puntualidad acostumbrada, llegó a las cuatro con objeto de bendecir los nuevos locales.

Revestido de Pontifical, ayudado por el M. I. señor don Prudencio S. de Dalló, el Maestro de Ceremonias don Pedro de Anaságas, los párrocos de San Miguel y San Vicente, señores Mendieta y Bastida y el capellán del Hospital Civil señor Guillerna, S. I. bendijo todos los departamentos, conver-

sando amablemente al recorrerlos más tarde, con los enfermos que actualmente ocupan plaza en la Clínica.

Entre los concurrentes anotamos el Alcalde señor Echevarría, casi todos los médicos de Vitoria, al practicante de la nueva Casa señor Pinedo, capellán del señor Obispo, familiares del señor Hernández y gran número de sus largas amistades.

Después de la ceremonia se sirvió un espléndido lunch, en el que hicieron los honores además del joven médico, su padre y padre político, don Manuel Hernández y el general Manso, acompañados de la gentil señorita Blanquita Hernández.

Al descorcharse el champagne se hicieron votos por la escogida concurrencia, para que la nueva Clínica proporcione días de gloria, en la difícil ciencia de curar, al señor Hernández, a los que sinceramente unimos los nuestros.

## Subasta pública

Se vende un arriendo de diez y siete fincas rústicas, sitas en Algorria, en subasta pública que tendrá lugar el día 15 del actual mes, a las tres de la tarde, en el despacho del Procurador don Pedro Salazar, Postas, 6, 3.º bajo las condiciones y títulos de propiedad que se hallan de manifiesto en poder de dicho señor Salazar.

Ezcurdia, que nos ofreció un modelo de arbitraje, se alinearon los equipos así:

Racing.—Zubeldia; Castilla, Calvo; Ortiz, Caballero, Gonzalo; Menéndez, Valderrama, Abras, Ricardo Alvarez, A. Martínez.

Madrid.—Martínez; Escobal, Quesada; Illera, Helguera, Majas; Muñagorri, Moraleda, González, F. Pérez, Del Campo.

El partido resultó movidísimo, interesante, sin ser una cosa excepcional, extrañando su poca dureza no obstante tratarse de dos eternos rivales.

El «Madrid» dominó más en el primer tiempo, gracias a la actuación de la línea media, salvando las deficiencias de los delanteros que no hacen sobre todo González, más que desperdiciar ocasiones para marcar.

Por su parte, el «Racing» también ha desaprovechado momentos propicios. Abras perdió un tanto segurísimo.

En el segundo tiempo se anima el juego. Del Campo se retira ligeramente lesionado. Los del «Racing» acosan en los dos cuartos de hora finales y Martínez tiene que emplearse a fondo, parando admirablemente un zambombazo de Ricardo y otro de Abras. Se anula un tanto de Abras por off side.

Casi al final, es retirado González víctima de un calambre.

Con un intenso dominio del «Racing» y alguna escapada peligrosa del «Madrid», termina el partido, sin que ninguno de los contendientes pueda cantar victoria.

En la recién iniciada marcha del campeonato, la Gimnástica va a la cabeza de la clasificación.

Santander.—En Torrelavega, el equipo de la Gimnástica venció al Racing, de Reinosa, por 4 a 0.

—El «Eclipse F. C.» que inauguraba ayer su campo, empató con el de la «Unión Montañesa» a dos tantos.

LOGROÑO.—El «Deportivo Logroño» derrotó por seis a tres al equipo de «La Navarra».

PAMPLONA.—El Osasuna y el Esperanza, de San Sebastián, empataron a un goal.

—El «Aurora» derrotó al «Haro Sport» por seis a dos.

El Campeonato de la serie B

BILBAO.—En los partidos de la serie B jugados ayer se registraron los siguientes resultados.

Zorroza 6, Fortuna 0; Deusto 2, Portugaleta 1; Euzkotarra 2, Abandotarra 1; Deportivo Alavés 3, Baseonia 0; Cultural 7, Padurra 1.

## A farmacéutico o dependiente

capaz, acreditado de llevar bien negocio de Farmacia y Droguería, se le cedería en buenas condiciones, única en población importante del Norte.—Larnaga - Loyola, 5, 1.º, SAN SEBASTIAN

## CICLISMO

### La III vuelta a Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN.—A las seis de la mañana, ante gran concurrencia de público, tomaron la salida, frente al domicilio de la Real Sociedad, 36 de los 47 corredores inscritos para participar en la III Vuelta a Guipúzcoa, que se corría sobre un itinerario de 190 kilómetros.

Los franceses Fontan, Tequi, y Alancourt y los nacionales Gutiérrez, Montero y Mussió, figuraban, a la salida, en cabeza.

El verdadero héroe de la prueba ha sido el athlético Domingo Gutiérrez Ojembarrena, que escaló la cuesta de las Ventas de Astigarra con cuarenta metros de ventaja sobre los franceses, que le perseguían encarnizadamente.

A Montero se le rompió un radio en la última parte de la carrera, y por cambiarlo fue descalificado. Entró en la meta en séptimo lugar.

La clasificación general fué la siguiente:

1.º Domingo Gutiérrez, del Athletic Club, en 6 horas, 46 minutos y 3 segundos, lo que supone una velocidad media de 28 kilómetros y 75 metros por hora.

2.º Fontan, francés, en 6 horas 48 minutos y 3 segundos.

3.º Tequi, francés, a medio largo.

4.º Alancourt, id. id. id.

5.º Mussió, de la U. S. de Sans, en 6 horas, 50 minutos y 2 segundos.

6.º Remigio Loroño, del Erandio, en 6 horas, 50 minutos y 3 segundos.

7.º Otero, de la Gimnástica de Torrelavega, en 6 horas 50 minutos y 3 segundos.

8.º Pelletier, francés, a un largo.

9.º Monteys, de la U. S. de Sans, en 6 horas, 53 minutos y 2 segundos.

A continuación entraron, por el orden en que los citamos, Sarduy, Juan de Juan, Del Val, Lloch, Mourguat, Ecenarro, Arbelaz, Arandia, Gobillot, Antón, Jáuregui, Miner, Capdepuay, etc...

La Copa de la Diputación ofrecida para el Club que mejor clasificase a tres de sus corredores, ha sido obtenida por el «Athletic Club» de Bilbao, que ha conseguido 36 puntos.

En segundo lugar se clasificó la Real Sociedad, de San Sebastián.

La prueba ha estado muy bien organizada, constituyendo un verdadero éxito.

### La noticia en Bilbao

BILBAO.—La noticia del brillante triunfo de Gutiérrez Ojembarrena, que ha derrotado por dos minutos de diferencia a los afamados corredores franceses que tomaban parte en la Vuelta a Guipúzcoa, ha causado en esta excelente impresión.

Los elementos deportivos se aprestan a dispensar al vencedor un entusiasta recibimiento.

### Vallejo no tomó la salida

Por noticias particulares sabemos que nuestro campeón, Arturo Vallejo, se vió imposibilitado de tomar parte en la prueba.

Ayer, en la Cuesta Vieja de San Iñas

Celebróse ayer en esta pronunciada pendiente un duelo entre Urbina y «El negro», conocidos corredores vitorianos, que se cruzaban una importante apuesta.

Ambos coronaron la cuesta sin descender un momento de sus máximas—lo que supone ya una hazaña de consideración—siendo Urbina el vencedor, pues obtuvo un minuto de ventaja sobre su contrincante.

### HIPISMO

La copa del Ayuntamiento de Madrid

Madrid.—En el Hipódromo de



## C. le G. le Transatlantique

Línea extrarrápida de Cuba y México

PRÓXIMAS SALIDAS DE BILBAO

5 de Noviembre, vapor «Cuba»  
5 de Diciembre, vapor «Espagne».

Estos lujosos vapores admitirán pasajeros de gran lujo, medio lujo, primera, segunda, segunda intermediaria y tercera clase.

PARA INFORMES, LOS CONSIGNATARIOS

### Félix Iglesias & Compañía

ARENAL, 8  
Teléfono 9.672

Para toda clase de informes en la oficina de información y despacho de pasajes para todos los puertos del mundo, autorizada con arreglo a lo dispuesto en la ley de 20 de Diciembre de 1924 y Real orden de 20 de Enero de 1925, a cargo del

Regente de la Imprenta: **C. Polo-VITORIA**  
: : Provincial de Alava : :

la Castellana se verificó ayer tarde la prueba hípica para disputarse la copa del Ayuntamiento.

Los premios en metálico ascendían a 4.000 pesetas.

El resultado fué:  
Primer. «Baraja», de don Angel Gonzalo, montado por Abdón

L. Turrión; en 2 m., 43 s. 3-5; 1.500 pesetas.

Segundo. «Zapatillero», montado por Martínez Hombré.

Tercero. «Telemetría», montado por Federico Sousa.

Se clasificaron nueve con premios y nueve lazos.

## MISCELANEA VITORIANA

### LA FESTIVIDAD DEL DIA

La fiesta de la Raza pocas manifestaciones públicas ha tenido este año, quedando limitada a no ser día de despacho público en los Centros oficiales donde se ha guardado fiesta.

En la iglesia del Carmen como todos los años, se celebró una solemnisima misa en honor de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia civil, que fué oída por numeroso público y una compañía de la benemerita, con traje de gala.

En la Plaza Nueva hubo concierto a cargo de la Banda municipal.

La Colonia Aragonesa, para honrar a su Excelsa Patrona, asistió en masa a la iglesia de San Pedro, hoy visitadísima por infinidad de fieles.

Los aragoneses, en los que el humor y la alegría es patrimonio exclusivo, se reunieron en fraternal banquete en el acreditado restaurant de don Saturnino Jáuregui, ocupando la presidencia el teniente alcalde don Pablo Erbina y el presidente de la Colonia don Alfonso García, con el secretario señor Lamarca.

El menú compuesto de entremeses, alubias estilo de Aragón, merluza, calamares, pollos asados; postres tartá, queso y frutas, vino, café, copa y cigarro, hicieron honor los «maños», transcurriendo la fiesta en medio de gran alegría.

Como no podía menos de ocurrir, hubo sus correspondientes «coplicas» llenas de gracia e intención.

Por las atenciones que con nosotros han tenido los de la Colonia Aragonesa, quedamos agradecidos.

El sermón ha estado a cargo de don Nemesio Aristimuño, que ha desarrollado, del modo que ha demostrado saber hacerlo durante la novena, el tema del origen y engrandecimiento de España en el Pilar y Zaragoza, terminando con una hermosa alocución a la Colonia Aragonesa en Vitoria.

De la oración sagrada hemos oído hacer grandes elogios.

El predicador, ha sido acompañado hasta su casa por el Secretario de la Colonia, señor Lamarca, ya que ocupaciones ineludibles han impedido ocupar lugar preferente en el banquete del mediodía.

CREIA QUE LE IBAN A DAR 2.000 DUROS POR 2.000 PSETAS

SETAS

Una vez más ha sido puesta en práctica el conocido «timo» de

### Fonda Argentina

Calle SAN PRUDENCIO, 17, 1.º  
Se habla francés.  
Gran Confort.—Cuarto de Baño  
PRECIOS MUY ECONOMICOS  
Desde 4 pesetas cubierto en adelante.—Pensión completa para estables desde 5 pesetas hasta 10 pesetas por día.  
Se hacen comidas de encargo y se despachan raciones para fuera.

las limosnas, contribuyendo a ello mentecates y superchería de ciertas gentes y la augeza de los malhechores que viven fuera de la ley.

El sábado se repitió el conocido engaño, del que fué víctima Francisco Asteguieta Borinaga, de 48 años, vecino de Gomecha.

A este inocente aldeano se le acercaron dos desconocidos en la calle de Castilla, proponiéndole la entrega de una cajita de hierro que contenía ocho mil duros, pertenecientes a un legado, a cambio de dos mil pesetas, que una persona solvente encargada del reparto de limosnas debía depositar en la misma caja, como garantía.

Francisco Arreguieta «picó» en el anzuelo que le presentaban los «vivos» y aunque no tenía el dinero citado, sino 175 pesetas, fué a casa de su amigo don Rafael Echevarría, a quien pidió las dos mil del «ala», diciéndole que era secreta la aforma en que iba a emplearlas, y una vez el dinero en poder del infeliz aldeano, fué a la Cascada de la Florida—lugar donde le citaron los engañadores—y entregó la «pasta» a cambio de una cajita de hierro, conteniendo la soñada fortuna.

Volvió al despacho del señor Echevarría Francisco Borinaga, y mostrándole ufano la caja de hierro, dijo sentenciosamente:

—Aquí están las doce mil pesetas que me han dado, pero al lado de ocho mil duros que yo tengo que repartir a los pobres.

—A usted le han robado—le dijeron a caso varias personas que en la carnicería se hallaban—. Y efectivamente, fué llamada la autoridad, se descerrajó la caja y ¡oh dolor! sólo había los recortes de periódicos de costumbre y un papirolito de 25 pesetas, pero de los legítimos.

Esos cinco duros meos perdió el ambicioso Borinaga.

Los ladrones se esfumaron en espera de que caiga otra víctima.

## Horario de trenes

DE MADRID A IRUN

Trenes	Llegan	Para Salen
		(minutos)
Mixto	3,00	20 3,20
Sud-expreso	6,47	1 6,48
Expreso	7,36	1 7,37
Id.	8,25	7 8,32
Mixto (M.-V.)	9,55	
Correo	14,52	10 15,2
Mixto	16,31	20 16,51
Rápido	17,56	2 17,58
Id.	18,22	1 18,23
Mixto	21,38	20 21,58

DE IRUN A MADRID

Trenes	Llegan	Para Salen
		(minutos)
Sud-expreso	0,22	1 0,23
Mixto	5,23	45 5,68
Rápido	11,46	2 11,48
Correo	12,24	10 12,34
Rápido	12,59	3 13,2
Mixto (Vitoria-Miranda)		18,25
Expreso	19,50	4 19,54
Mixto	21,41	34 22,15
Expreso	23,15	1 23,16



# GACETILLAS

**NO ERA REGALADA.**—El Alcalde de Bilbao ha comunicado a su compañero de Vitoria, acuerdo de la Corporación bilbaína, manifestando que el precio de la barridora de tracción animal enviada a Vitoria, es de 350 pesetas.

## Café Iruña

Orquesta selecta.  
Todos los días a las dos de la tarde.  
Y a las diez de la noche los días que no celebre función el «Ideal Cinema».

Apenas prueban SAN ROQUE. Se nota su buen efecto. Aunque nada más lo miren. Teniendo en cuenta este aspecto. De la gente inteligente. Es el vino predilecto.

Gran aperitivo tónico Reconstituyente.  
De uso general muy agradable  
Propietario: TEJADA y Ca, Sucesor.—ARETA (Alava).

## CALLOS

No se lamenta usted de tener sus pies destrozados. No achaque a sus callos lo que sólo es obra de su incuria. El que tiene la cara sucia es porque no se lava. El que tiene callos, juanetes, ojos de gallo o durezas, es porque no usa el patentado

## UNGUENTO MAGICO

No falla en un sólo caso. Pregunte a cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídale en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza de San Ildefonso, 4.—Madrid.

## Centro de vacunación y revacunación de la provincia de Alava

Por disposición de la Junta Directiva de este Centro, y de acuerdo con las autoridades locales, se procederá a la inoculación de la vacuna animal «Cow-Pox» el lunes y martes próximos y hora de las tres de la tarde, en uno de los locales de la Casa-palacio de la Excm. Diputación de esta Provincia.

Lo que se hace saber a los habitantes de la provincia, a fin de que puedan obtener el satisfactorio resultado que en años anteriores han alcanzado los que se han sometido a dicho procedimiento, como preservativo seguro para contrarrestar y aminorar los estragos de la terrible enfermedad de la viruela; advirtiéndose, que a las personas acomodadas, se exigirá una peseta por cada vacunación o revacunación, siendo gratis para los pobres y jornaleros que acrediten por medio de un documento justificativo tener asistencia médico-farmacéutica gratuita, así como también para la tropa de la guarnición.

SI QUEREIS LAVAR BIEN  
y con economía vuestra ropa, usar  
— JABON —



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION.

Probad y os convenceréis.  
Pídalo en todos los Ultramarinos.

Fabricado por FELIX LASCARAY  
VITORIA

## Contestación al cuestionario general de oposiciones a escuelas nacionales

por don Joaquín Santisteban Delgado un tomo de 1232 páginas 25 pesetas  
Representante general de Alava de la Enciclopedia «Espasa».  
Condiciones de venta especiales, pídanses detalles y condiciones.  
Grandes existencias.  
Objetos para regalos.

Librería Universal de LINCEIRO  
Fueros 1 - VITORIA

# Compañía Trasatlántica

Servicios directos

## LINEA A CUBA MEXICO

Servicio mensual saliendo de Bilbao el día 16, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Vera Cruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

## LINEA A PUERTO RICO, CUBA, VENEZUELA, COLOMBIA Y PACIFICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 1º, de Valencia el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanailla, Colon y por el Canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

## LINEA A FILIPINAS Y PUERTO DE CHINA Y JAPON

Siete expediciones al año saliendo los buques de Coruña para Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

## LINEA A LA ARGENTINA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cádiz otro que sale de Bilbao y Santander el día 11 de cada mes, de Coruña el día 1, de Vilagarcía el 2 y de Vigo el 3 con pasaje y carga para la Argentina.

## LINEA A NEW-YORK, CUBA Y MEXICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New York, Habana y Veracruz.

## LINEA A FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 15 para Valencia, Alicante, Cádiz, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Este servicio tiene enlace en Cádiz con otro vapor de la Compañía que admite carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

## AVISO IMPORTANTE

Rebaja a familias y en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes especiales. Los vapores tienen instalado la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los mas modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. Todos los vapores tienen málico y capellán. Las comodidades y trato de que disfrutó el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones marítimas.

## SERVICIOS COMBINADOS

Esta Compañía tiene establecida una red de servicios combinados para los principales puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para:

Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte, Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Rio de Janeiro, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el estrecho de Magallanes.

## SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga del transporte y exhibición en el Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto, de la colocación de los muestros, cuya venta como ensayo deseen hacer los exportadores.

Agencia: Barreras, 1.—Escritorio

## Clínica operatoria de San Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Tacuera — PAMPLONA, Teléf. 23  
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas Terciarias instruídas especialmente.  
Servicio facultativo: Cirugía general.—Doctor JUARISTI.—Ginecología, Obstetricia, Electrológica.—Doctor ARRÁIZA.—Garganta, nariz y oídos.—Doctor CANALEJO.  
Operación de otros especialistas. Servicio médico permanente.

## Aviso a los Comerciantes

Desde el día 1.º de Enero se encuentra al precio de fábrica el Jabón marca

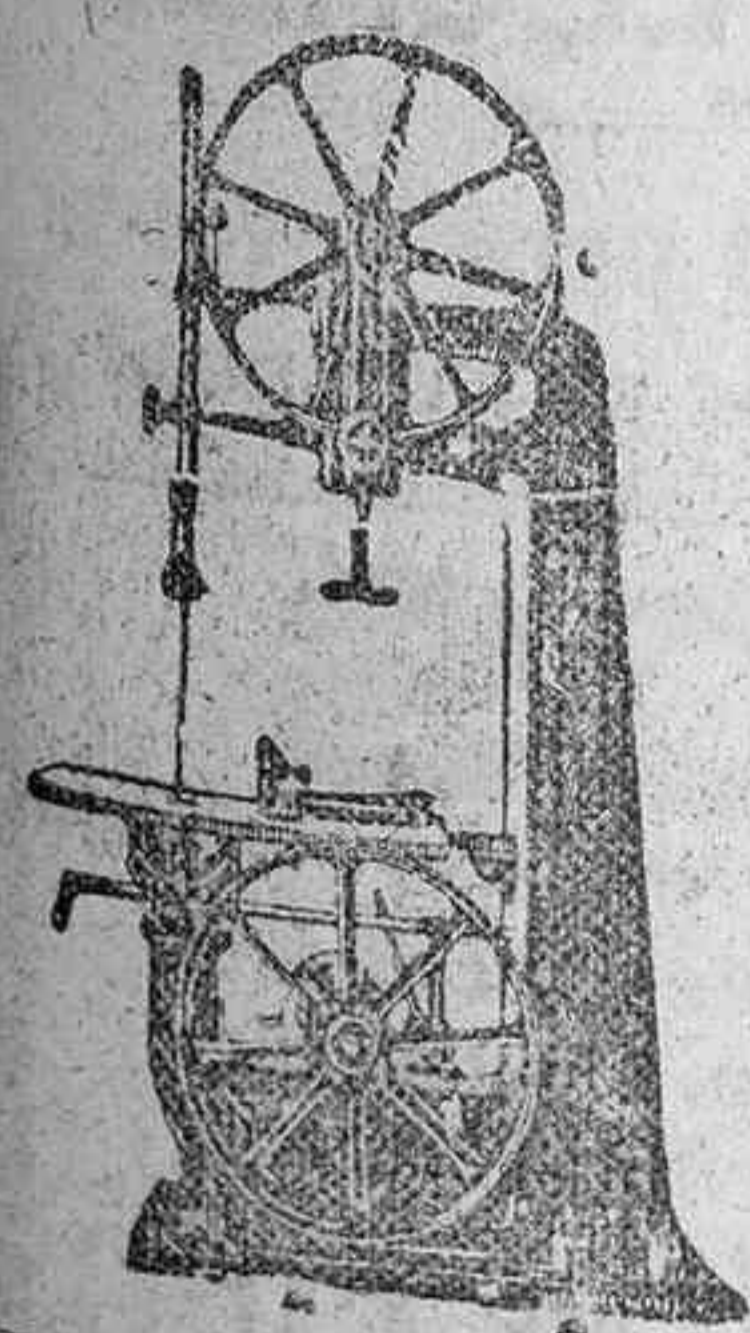
## “CHIMBO”

en el depósito que para la venta al por mayor establece en la calle Florida, núm. 62, de esta ciudad.

Representante: Federico del Campo  
Teléfono, 721

## “LA BOLSA,”

FLORIDA, 23 - Teléf. n.º 471 - ARCA, 13  
Aparatos eléctricos colgantes y portátiles, material eléctrico.—Vajillas, cristalerías, juegos de postres, café, té y chocolate.  
El mayor surtido, últimos modelos  
Camas, Jergones y Colchones



Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria  
ARMENTIA, MENDI Y CORRES  
Barrio del Prado (Industrial Alavesa)  
TELEFONO, 583  
VITORIA

Especialidad en maquinaria para trabajar madera. Maquinas sierras de cinta y circulares. Carros para el aserrado de grandes troncos. Cepilladores, Tupís, Tornos, Barrenos, Aparatos de soldar sierras de cinta, Mordazas, Máquinas de afilar cuchillas. Accesorios.  
Presupuestos gratis a quien los solicite

## ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)  
Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS  
DOLOR DE ESTÓMAGO  
DISPEPSIA  
ACEDIAS Y VÓMITOS  
INAPETENCIA  
FLATULENCIAS  
DIARREAS EN NIÑOS y Adultos que, a veces, alternan con ESTREÑIMIENTO  
DILATACIÓN Y ÚLCERA del Estómago  
DISENTERIA  
OBRA COMO ANTISEPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. Tómese una botella y se sentirá pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nota, curándose de seguir con su uso.  
47 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES. 5 pesetas botella, con medicación para unos ocho días.  
Venta: Serrano, 30, Farmacia MADRID y principales del mundo

## Sociedad General de Industria y Comercio

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao  
Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuzo, Luchana, Eorrieta y Gurrutba), Oviedo (La Manjosa), Madrid, Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldan-Moret) y Lisboa (Tarfala)  
PRODUCTOS QUÍMICOS Y ABONOS MINERALES  
Superfosfatos.—Nitratos.—Sulfato amoniacal.—Sales de potasa.—Sulfato de potasa.—Acido sulfúrico.—Acido nítrico.—Acido clorhídrico.—Cloruro

Diríjense pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO  
En BILBAO, Gran Vía, 1.—MADRID, Villanueva, 11.—OVIEDO, Mendizábal, 2

Servicio Agronómico.—LABORATORIO para el análisis de las tierras  
Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

## Gorgonio y Alejandro Gamarra

TELÉFONO, 535 ( ) ( ) SANTIAGO, 10  
( GRANDES EXISTENCIAS EN )  
Arados Brabant [ Gradas flexibles  
[ Maquinaria y Sierras de cinta ]

## Aguas y Bañerío de Cestona

(Sociedad Anónima) Aguas minero-medicinales, únicas indicadas con éxito maravilloso para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, artritis, estómago, bazo, etc., etc.—El Carisbad de España: Declarada de utilidad pública el año 1892. De venta en todas las farmacias y droguerías en toda España. Temporada de baño: Desde el 15 de Junio hasta el 30 de Septiembre.—Hoteles del Bañerío: Cuatro pertenecientes a la Sociedad propietaria del Bañerío, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes. Restaurantes. Aceleradores. Salones. Sala de Lectura, etc., etc.  
Hoteles: Para viajeros procedentes de la línea del Norte: Estación Zumárraga, a 27 kilómetros, 45 minutos de recorrido. Para la línea de los Vascongados, de Bilbao a San Sebastián: Estación de Arrosa, a 7 kilómetros, 12 minutos de recorrido. Hay servicio regular de automóviles en ambas estaciones, durante la temporada oficial.—Para la finca campaña oficial de 1925, circulará ya el ferrocarril eléctrico «Troia» (hoy en construcción), que une el del Norte en Zumárraga, con el de los Vascongados en Zumaya, pasando por Cestona, con estación en el mismo Bañerío.  
Pídanse noticias directamente a las oficinas instaladas en el mismo Bañerío de

# Madres

¿Sabéis que la salud de muchos miles de niños es debilitada considerablemente, si no llega a perderse, por haber sido criados con leche que en algunos casos provenía de vacas tuberculosas?

No cerráis ese riesgo con vuestros hijos y criados con

## - Glaxo -

El mejor alimento para criar niños que está garantizado libre de los gérmenes de la tuberculosis. Preguntad a los muchos miles de madres que criaron y crían sus hijos con GLAXO.

PÍDASE EN FARMACIAS, DROGUERÍAS Y ULTRAMARINOS

Agente exclusivo. Sebastián Teller y Compañía (S. R.)  
AVENIDA PI Y MARGALL, 12, MADRID

## Automóviles de la acreditada marca RENAULT

Tipos de 6 - 10 - 15 - 22 y 40 CV.  
Camionetas, Omnibus y Camiones de diversos tipos

Para informes dirigirse a la Agencia para Alava  
LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria.

La antigua y acreditada Fábrica de tejidos de punto de la señora VIUDA DE T. EGUILUZ

Dato, n.º 37, 1.º

ha recibido lanas de varias clases para hacer trajes, jerseys, chaquetas, medias de sport y toda clase de géneros de punto; donde encontrará mi numerosa clientela y el público en general a elegir.  
DATO, 37, 1.º — Teléfono 890

### ¡Gran ocasión!

Vendo «Underwood» n.º 5, último modelo, muy barata.

AZCARRAGA, Postas, 1, tienda.

### Sastrería

DE Modesto Muro

Excortador de las casas Freijó y Muro Hermanos, de Bilbao. Grandes existencias en toda clase de géneros nacionales y extranjeros.

Prontitud, Elegancia y Economía. Lutos en 24 horas. No hagáis vuestros encargos sin antes visitar esta Casa:  
PLANTA BAJA DEL CASINO ARTISTA VITORIANO

Necesito con urgencia una buena oficiala

## Holland América Line

SERVICIO REGULAR Y FIJO  
Viaje extraordinario por el nuevo y magnífico transatlántico



VERDADERO PALACIO FLOTANTE DE (25.620 toneladas de desplazamiento).

Que saldrá del puerto de Santander el día 22 de Noviembre, a las cuatro de la tarde.

Admitiendo pasajeros de Gran Lujo, Lujo, Primera, Segunda y Tercera clase para

HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

Este magnífico vapor construido en el año 1923, tiene las dimensiones siguientes: Eslora 519 pies.—Manga 67 idem.—Puntal 45 idem.

Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan MEDICO, COCINEROS Y CAMAREROS ESPAÑOLES, disponiendo además el pasaje de tercera clase de magníficos comedores, fumador, baños, duchas y biblioteca.

NOTA IMPORTANTE.—Se advierte a los señores pasajeros que la acomodación de estos vapores, para toda clase de pasajeros, inclusive los de tercera clase, consiste en camarotes de dos, cuatro y seis literas completamente independientes, y antes del embarque se designará a cada pasajero el camarote que haya de ocupar durante todo el viaje. También es muy conveniente se presenten a recoger sus billetes con cuatro días de antelación a la fecha de salida del buque.

PARA INFORMES, DIRIGIRSE A LOS AGENTES DE LA COMPAÑÍA EN BILBAO  
**Pérez Unibarrri e Hijos, Ltd.**  
Barroeta Aldamar, 2

TELEGRAMAS Y TELEFONOS: ULLIVARRI

PARA INFORMES SOBRE FROULAS DE LA CÁMARA DE COMERCIO DE BILBAO  
Imprenta Provincial.—Vitoria

## Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

Con la garantía de la Excm. Diputación

SUCURSALES EN AMURRIO, ARAYA, LAGUARDIA, LLODIO, MURGUÍA

Y SANTA CRUZ DE CAMPEZO

IMPOSICIONES EN LIBRETS ORDINARIAS 3.75 %

ID. ID. PRIVILEGIADAS 4.25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomentos de la cultura y riqueza de la Provincia.



EL MEJOR remedio para EL PEOR catarro: JARABE ORIVE.

Precio 4,25 pesetas

### Para los hortelanos

Consultar la obra «Los progresos de la huerta» que está escrita por especialistas de gran prestigio.—Precio 8 pesetas.

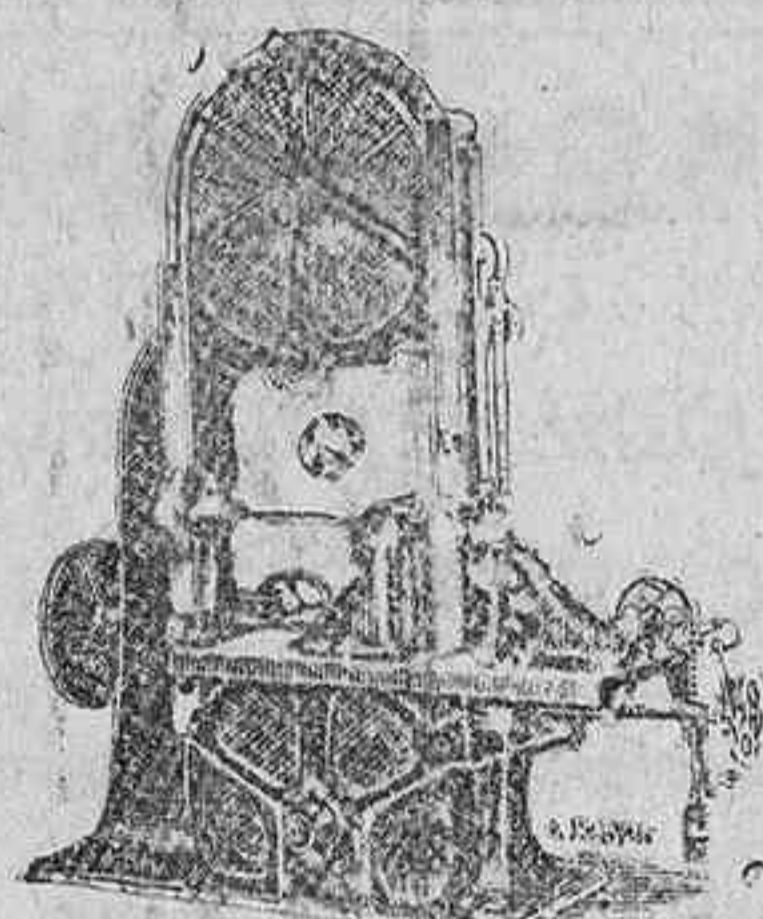
Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechamamiento de dientes; sueño intranquilo; entreabiertos los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el aliento e inapetencia.

## Caramelos matalombrices y purgantes

P. CATALA

DEPÓSITO Remigio Díaz y Camp.ª s.º Oriente, número 1 Droguería

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. Farmacias y droguerías



## F. MOLET MÉDICO

Enfermedades del aparato respiratorio  
Aplicaciones de PNEUMOTORAX

RAYOS X Dato, 35, 1.º

## Sierras y Máquinas para trabajar la madera

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones, etc. Fabricación de «patinetas», todo lo relacionado con la industria de la madera.

## Guillet Fils & Compañía

Depósito para España Fernando IV, núm. 23.—MADRID

Agencia para provincias de Alava, Burgos y Logroño:

Hilario García, Cadena y Eleta.—Teléfono 134.—VITORIA

PÍDANSE CATALOGOS Y PRESUPUESTOS

## Maderas Machihembrados

RAFAEL RETANA

HIJO DE J. RETANA

Teléfonos 374 509 FLORIDA (junto a la Plaza de Toros) SERVICIO A DOMICILIO



## LECHE CONDENSADA LA LECHERA

Papel para envolver  
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

# ANUNCIOS ECONOMICOS

MAQUINA SINGER, bobina central, seminueva, vendo barata. San Francisco, 16. Máquinas de coser.

VENTA O TRASPASO del Garaje de la Florida en Vitoria, 500 metros de superficie y casa propia con cuatro automóviles en buen estado. Daría facilidades en el pago. Razón: Vicente Goya, Teléfono núm. 709.

¿QUIERE USTED LLEVAR los cuellos y puños como nuevos? Pues mándelos al «Planchado Mecánico», Postas, 7. ARESTI.

SE VENDE un tercer piso magnífico y dos bohardillas. Informará Damián G. Fresca, Plaza Nueva, núm. 27, (tienda).

PERDIDA de una cadenita de oro con dos medallas, se extravió ayer en la Florida, la Senda o la calle de San Antonio. Se gratificará a quien la entregue en la calle San Antonio, 28, 3.º

VENTA O TRASPASO de un almacén de vinos con muy buena clientela, a dos kilómetros de Vitoria. Informará: Pedro María Martínez, San Antonio, 15.

JABON CHIMBO. El mejor de los dos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos respectivamente.

SE VENDEN dos fábricas con sus terrenos y varias parcelas de terrenos en la prolongación de la calle de Arana, pasando la vía. Informarán en Rioja, 13, 1.º donde estarán los títulos.

PERDIDA de un portamoneda pequeño, de señora, con un billete de 25 pesetas y dos duros en plata. Se gratificará a quien lo entregue en esta Administración.

SE ALQUILA media habitación amueblada, en sitio céntrico. Darán razón en esta Administración.

SE VENDEN las casas números 8 y 10 de la calle Siervas de Jesús. Darán razón: Herrería, 57. Domingo Arcante.

OCASION: Bicicleta «Alcyon» de paseo, nueva, se vende. Informes en esta Administración

SI LEE USTED a diario esta sección, encontrará seguramente lo que desea.

SI ANUNCIA USTED venderá, arrendará, traspasará, realizará, en fin, la operación que necesite.

Los ANUNCIOS ECONOMICOS constituyen hoy, en la prensa, una de las secciones que busca con preferencia el lector.

LA HIGIENICA Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

## Natividad y Carolina Revuelta, H.ªs (MODISTAS)

INVITAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA A VER LOS ÚLTIMOS MODELOS RECIBIDOS PARA LA PRÓXIMA TEMPORADA, en la calle del GENERAL ALAVA, 3, 1.º izqda.

Si tiene usted hijos menores de doce años y medio y les quiere como dice, resuélvalos el problema del mañana, suscribiéndoles en

## El Porvenir de los Hijos

para cuando se casen o tomen estado religioso. Es el mejor regalo que puede usted hacerles y la mejor demostración de cariño. Tarifas especiales para niñas, con devolución de las primas pagadas, si no llegan a casarse.

DELEGADO PARA LA PROVINCIA DE ALAVA: MAURO EZQUERRA

## Leña de haya

Vendemos leña de haya procedente de recortes de serrería, en trozos manuales que no pasan de un metro de largo. Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA (Navarra).

## «La Unión y El Fenix Español»

Compañía de Seguros Reunidos. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. 56 años de existencia.—Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros marítimos.—Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA  
Plaza del General Loma, 8, 2.º VITORIA

